



Geschichte

Hören Sie aufmerksam zu

Es hat sich herausgestellt, dass ich am gleichen Tag zurückkehren konnte, als ich gekommen bin.

“Wenn du es gewusst hättest, wärest du sofort nach Hause zurückgeflogen”, hat die Hexe gesagt.

История

Слушайте внимательно

Выяснилось, что я могла вернуться в тот же день, когда я прибыла.

“Если бы ты об этом знала, ты бы сразу улетела домой”, - сказала Ведьма.

„Aber dann hätte ich meine lieben Freunde nie kennenlernen können!“, habe ich geantwortet.

“Ich hätte mein ganzes Leben in Kansas verbringen müssen.

Ich wäre nie in Smaragdenstadt gewesen und hätte dieses spannende Abenteuer nicht erlebt“.

Ich habe meine Freunde umarmt und geküsst.

Nach dem Verabschieden habe ich Toto genommen und die Schuhe drei Mal aneinander geschlagen.

“Но тогда я бы никогда не познакомилась с моими дорогими друзьями”, - ответила я.

“Я должна была бы провести всю мою жизнь в Канзасе.

Я бы никогда не побывала в Канзасе и не пережила бы это увлекательное приключение.

Я обняла и поцеловала моих друзей.

После прощания я взяла Тото и три раза стукнула туфлями друг о друга.

Frage – Antwort – Spiel

Beantworten Sie die Fragen

Teil 1

Und so hat sich etwas Schockierendes herausgestellt.

Was hat sich herausgestellt?

Etwas Schockierendes. Etwas Schockierendes hat sich herausgestellt. Es hat sich herausgestellt, dass ich am gleichen Tag zurückkehren konnte, wie ich gekommen bin.

An welchem Tag konnte ich zurückkehren?

Am gleichen Tag, als Sie gekommen sind. Sie konnten am gleichen Tag zurückkehren, als Sie gekommen sind.

Richtig. Ich konnte schon am ersten Tag zurückkehren.

Игра вопрос – ответ

Отвечайте на вопросы

Часть 1

Итак, выяснилось кое-что шокирующее.

Что выяснилось?

Кое-что шокирующее. Выяснилось кое-что шокирующее. Выяснилось, что я могла вернуться в тот же день, в который я прибыла.

В какой день я могла вернуться?

В тот же день, когда вы прибыли. Вы могли вернуться в тот же день, когда вы прибыли.

Верно. Я могла вернуться уже в первый день.

Aber ich wusste es nicht, oder?

Nein, Sie wussten es nicht.

Genau, ich wusste es nicht und Sie wussten es auch nicht. Wenn ich es gewusst hätte, wäre ich sofort nach Hause zurückgefliegen.

Was hätten Sie getan, wenn Sie es gewusst hätten?

Ich wäre sofort nach Hause zurückgefliegen. Wenn ich es gewusst hätte, wäre ich sofort nach Hause zurückgefliegen.

Also, dann wären Sie nach Kansas zurückgefliegen, oder?

Ja, ich wäre bestimmt nach Kansas zurückgefliegen. Wenn ich die Wahrheit über die Schuhe gewusst hätte, wäre ich schon am ersten Tag nach Hause zurückgekehrt.

Glauben Sie, dass ich am gleichen Tag zurückgekehrt wäre?

Ja, ich glaube schon.

Но я этого не знала, да?

Нет, вы этого не знали.

Именно, я этого не знала, и вы тоже этого не знали. Если бы я это знала, я бы сразу улетела домой.

Что бы вы сделали, если бы вы об этом знали?

Я бы сразу улетела домой. Если бы я об этом знала, я бы сразу улетела домой.

Итак, тогда вы бы сразу улетели в Канзас, да?

Да, я бы точно сразу улетела в Канзас. Если бы я знала правду о туфлях, я бы вернулась домой уже в первый день.

Вы думаете, что я бы вернулась в тот же день?

Да, я так думаю.

Sie wären am gleichen Tag zurückgekehrt, wenn Sie die Wahrheit über die Schuhe gewusst hätten.

Das glaube ich auch.

Teil 2

Aber dann hätte ich meine Freunde nicht kennengelernt.

Wen hätten Sie nicht kennenlernen können?

Meine Freunde. Ich hätte meine Freunde nicht kennengelernt.

Und Sie hätten mich auch nicht kennengelernt, oder?

Klar, ich hätte Sie auch nicht kennengelernt. Ich hätte mein ganzes Leben in Kansas verbracht und hätte das Land von Oz nie gesehen.

Glauben Sie, dass ich mein ganzes Leben in Kansas verbracht hätte?

Ja, wahrscheinlich.

Вы бы вернулись в тот же день, если бы вы знали правду о туфлях.

Я тоже так думаю.

Часть 2

Но тогда я бы не познакомилась с моими друзьями.

С кем бы вы не познакомились?

С моими друзьями. Я бы не познакомилась с моими друзьями.

И вы бы также не познакомились со мной, да?

Конечно, я бы также не познакомилась с вами. Я бы провела всю жизнь в Канзасе, и я бы никогда не увидела страну Оз.

Вы думаете, что я бы провела всю мою жизнь в Канзасе?

Да, вероятно.

Sie hätten ihr ganzes Leben in Kansas verbracht.

Das denke ich auch. Und ich wäre nie in Smaragdenstadt gewesen.

Wo wären Sie nicht gewesen?

In Smaragdenstadt. Ich wäre nie in Smaragdenstadt gewesen. Und ich hätte dieses Abenteuer nicht erlebt.

Was hätten Sie nicht erlebt?

Dieses Abenteuer.

Dieses Abenteuer hätte ich nicht erlebt, oder?

Ja, dieses Abenteuer hätten Sie nicht erlebt.

Das glaube ich schon.

Teil 3

Deswegen war das alles nicht umsonst.

Вы бы провели всю вашу жизнь в Канзасе.

Я тоже так думала. И я бы никогда не побывала в Изумрудном городе.

Где бы вы никогда не побывали?

В Изумрудном городе. Я бы никогда не побывала в Изумрудном городе. И я бы никогда не прожила это приключение.

Что бы вы не прожили?

Это приключение.

Я бы не прожила это приключение, да?

Да, это приключение вы бы не прожили.

Я тоже так думаю.

Часть 3

Поэтому все было не напрасно.

Oder war das umsonst?

Nein, das alles war nicht umsonst.

Ganz bestimmt. Das alles war nicht umsonst. Ich habe meine Freunde umarmt.

Wen haben Sie umarmt?

Meine Freunde. Ich habe meine Freunde umarmt und geküsst. Ich musste jetzt nach Hause gehen.

Ich musste nach Hause gehen, oder?

Ja, natürlich. Sie mussten nach Hause gehen.

Ja, ich musste zu meiner Tante und meinem Onkel gehen. Ich habe Toto genommen.

Haben Sie ihren Hund genommen?

Ja, ich habe meinen Hund Toto genommen. Und ich habe die Schuhe dreimal aneinander geschlagen.

Или это было напрасно?

Нет, все это было не напрасно.

Совершенно точно. Все это было не напрасно. Я обняла моих друзей.

Кого вы обняли?

Моих друзей. Я обняла и поцеловала моих друзей. Теперь я должна была пойти домой.

Я должна была пойти домой, да?

Да, конечно. Вы должны были пойти домой.

Да, я должна была пойти к моей тете и моему дяде. Я взяла Тото.

Вы взяли вашу собаку?

Да, я взяла мою собаку Тото. И я три раза стукнула туфлями друг о друга.

Wie viele Male haben Sie die Schuhe aneinander geschlagen?

Drei Mal. Ich habe dreimal die Schuhe aneinander geschlagen.

Also, was habe ich gemacht?

Sie haben dreimal die Schuhe aneinander geschlagen.

Richtig. Ich habe die Schuhe drei Mal aneinander geschlagen und bin verschwunden.

Сколько раз вы стукнули туфлями друг о друга?

Три раза. Я три раза стукнула туфлями друг о друга.

Итак, что я сделала?

Вы три раза стукнули туфлями друг о друга.

Верно. Я три раза стукнула туфлями друг о друга и исчезла.

Onkel Henrys Version

Versuchen Sie seinen Fehler zu finden

Du hast festgestellt, dass du am gleichen Tag zurückkehren konntest, wie du gekommen bist.

Wenn du das gewusst hättest, wärest du sofort zurück nach Hause geflogen.

Aber dann hättest du deine Freunde nicht kennengelernt und hättest dein ganzes Leben mit uns in Kansas verbracht.

Du wärest auch nie in Smaragdenstadt gewesen, du hättest Oz nie kennengelernt und du hättest dein spannendes Abenteuer nicht erlebt.

So hast du deine Freunde umarmt.

Dann hast du Toto genommen und hast deine Schuhe dreimal aneinander geschlagen und sie zerbrochen.

Дядин пересказ

Постарайтесь найти ошибку

Ты выяснила, что ты могла вернуться в тот же день, когда ты прибыла.

Если бы ты об этом знала, ты бы сразу улетела обратно домой.

Но тогда ты бы не познакомилась с твоими друзьями, и ты бы провела всю свою жизнь с нами в Канзасе.

Ты бы никогда не побывала в Изумрудном городе, ты бы никогда не познакомилась с Озом и ты бы не прожила твое увлекательное приключение.

Так что ты обняла твоих друзей.

Затем ты взяла Тото и три раза стукнула туфлями друг о друга, и разбила их.

Kurlurlo

Über die Deutschen und die Einsamkeit

Stimmt es, dass es in Deutschland viele ledige Menschen gibt?

Ja, viele Deutsche ziehen es vor, nicht zu heiraten. Dies gilt insbesondere für Großstädte.

Laut Statistik ist jeder dritte Berliner und jeder zweite Potsdamer nicht verheiratet oder hat keine standesamtlich registrierte Beziehung. Dies schließt jedoch nicht aus, dass diese Personen keine eheähnliche Gemeinschaft haben. Darüber hinaus hatten 80 Prozent der Wohnungen in Potsdam keine Kinder.

Offiziell sind ledige Menschen nicht nur diejenigen, die keinen Partner haben oder sich entscheiden, nicht standesamtlich zu heiraten. Es sind auch die Menschen über 60 Jahre und alleinerziehende Mütter, die fast ein Drittel aller Familien mit Kindern ausmachen.

Куль-лото

О немцах и одиночестве

Правда, что в Германии очень много одиноких людей?

Да, многие немцы предпочитают не вступать в брак. В особенности это заметно в крупных городах.

Согласно статистике, каждый третий житель Берлина и каждый второй житель Потсдама не состоит в браке или зарегистрированных отношениях. Впрочем, это не исключает наличие у этих людей незарегистрированных отношений. Кроме того, в 80 процентах квартир в Потсдаме нет детей.

К официально одиноким людям относятся не только те, кто не имеет пары или решает не регистрировать отношения со своей парой. Еще это люди старше 60 лет и матери-одиночки, которые составляют почти треть всех семей с детьми.

In ganz Deutschland gibt es die Tendenz, spät zu heiraten. In der Regel heiratet man nach dem 30. Lebensjahr. Die Entscheidung, Kinder zu bekommen, wird üblicherweise auch nach dem 30. Lebensjahr getroffen.

Dafür gibt es viele Gründe. Erstens studieren die Deutschen viel länger und schaffen es nicht, ihre Ausbildung vor dem 25. Lebensjahr abzuschließen. Zweitens streben sowohl Frauen als auch Männer danach, eine Karriere aufzubauen.

Und schließlich spielen die Erwartungen der Gesellschaft eine große Rolle. Während eine Frau in der Vergangenheit so früh wie möglich eine Familie gründen musste, werden frühe Ehen in Deutschland heute eher missbilligt.

Во всей Германии существует тенденция поздно вступать в брак. Если брак и заключается, то чаще всего уже после 30 лет. Решение завести детей тоже чаще всего принимается после 30.

Причин тому много. Во-первых, немцы намного дольше учатся, и многие не успевают закончить образования к 25 годам. Во-вторых, и женщины, и мужчины стремятся в первую очередь построить карьеру.

И, наконец, большую роль играют и ожидания социума. Если в прошлом женщина должна была создать семью как можно раньше, сейчас ранние браки в Германии скорее осуждаются.

Geschichte – Zweite Welle

Hören Sie aufmerksam zu

Wenn der Löwe vernünftiger gewesen wäre, hätte er den Holzfäller nicht geschlagen.

Aber er war nicht vernünftig und der Holzfäller ist gefallen und reglos geblieben.

Wenn Toto feige gewesen wäre, wäre er sofort vor Angst geflohen.

Aber er war sicherlich nicht feige.

Er ist zur Bestie gerannt.

Als der Löwe das Maul geöffnet hat, um ihn zu beißen, habe ich ihn angeschrien:

“Wag es nicht Toto zu beißen!

Nur ein Feigling benimmt sich so.

Wenn du uns nicht angegriffen hättest, wären wir vielleicht Freunde gewesen.

Aber so ein Feigling kann nicht unser Freund sein!”

Немецкий для начинающих

История – Вторая волна

Слушайте внимательно

Если бы Лев был разумнее, он бы не ударил Дровосека.

Но он не был разумным, и Дровосек упал и остался без движения.

Если бы Toto был трусливым, он бы сразу сбежал от страха.

Но он точно не был трусливым.

Он побежал к зверю.

Когда Лев открыл пасть, чтобы его укусить, я на него накричала:

“Не смей кусать Toto!

Только трус себя так ведет.

Если бы ты не напал на нас, мы бы, возможно, стали друзьями.

Но такой трус не может быть нашим другом!”

Frage – Antwort – Spiel

Beantworten Sie die Fragen

Teil 1

Wenn der Löwe vernünftiger gewesen wäre, hätte er den Holzfäller nicht geschlagen.

War der Löwe vernünftig?

Nein, der Löwe war nicht vernünftig. Wenn der Löwe vernünftiger gewesen wäre, hätte er den Holzfäller nicht geschlagen.

Hat er den Holzfäller also geschlagen?

Ja, er hat den Holzfäller geschlagen. Aber wenn er vernünftiger gewesen wäre, hätte er den Holzfäller nicht geschlagen.

Und was denkst du? Hätte er den Holzfäller geschlagen, wenn er vernünftiger gewesen wäre?

Nein, er hätte den Holzfäller nicht geschlagen, wenn er vernünftiger gewesen wäre.

Игра вопрос – ответ

Отвечайте на вопросы

Часть 1

Если бы Лев был разумнее, он бы не ударил Дровосека.

Лев был разумным?

Нет, Лев не был разумным. Если бы Лев был разумнее, он бы не ударил Дровосека.

Значит, он ударил Дровосека?

Да, он ударил Дровосека. Но если бы он был разумнее, он бы не ударил Дровосека.

А что ты думаешь? Он бы ударил Дровосека, если бы он был разумнее?

Нет, он бы не ударил Дровосека, если бы он был разумнее.

Ich bin einverstanden. Er hätte das nicht getan, wenn er ein bisschen vernünftiger gewesen wäre. Aber der Löwe war nicht vernünftig und hat den Holzfäller geschlagen. Der Holzfäller ist gefallen.

Ist der Löwe gefallen?

Nein, der Löwe ist nicht gefallen. Der Holzfäller ist gefallen und reglos geblieben.

Hat sich der Holzfäller bewegt?

Nein, der Holzfäller hat sich nicht bewegt. Er ist reglos geblieben.

Also, was ist mit dem Holzfäller passiert?

Er ist reglos geblieben.

Korrekt. Er ist gefallen und reglos geblieben.

Teil 2

Toto hat sofort reagiert. Wenn Toto feige gewesen wäre, wäre er geflohen.

Я согласна. Он бы этого не сделал, если бы он был немного разумнее. Но Лев не был разумным и ударил Дровосека. Дровосек упал.

Лев упал?

Нет, Лев не упал. Дровосек упал и остался без движения.

Дровосек двигался?

Нет, Дровосек не двигался. Он остался без движения.

Итак, что случилось с Дровосеком?

Он остался без движения.

Верно. Он упал и остался без движения.

Часть 2

Тото сразу отреагировал. Если бы Тото был трусливым, он бы сбежал.

Aber war Toto feige, Onkel?

Nein, Toto war nicht feige.

Das stimmt. Wenn er feige gewesen wäre, wäre er sofort geflohen.

Und was glaubst du, wäre Toto geflohen, wenn er feige gewesen wäre?

Ja, Toto wäre geflohen, wenn er feige gewesen wäre.

Ich bin mit dir einverstanden. Ich glaube auch, dass Toto geflohen wäre.

Aber Toto war sicherlich nicht feige, oder?

Nein, Toto war sicherlich nicht feige.

Genau, feige war er nicht. Toto ist zur Bestie gerannt.

Zu wem ist Toto gerannt?

Zur Bestie. Toto ist zur Bestie gerannt. Und der Löwe hat schon das Maul geöffnet.

Но Тото был трусливым, дядя?

Нет, Тото не был трусливым.

Это верно. Если бы он был трусливым, он бы сразу сбежал.

А что ты думаешь, Тото сбежал бы, если бы он был трусливым?

Да, Тото сбежал бы, если бы он был трусливым.

Я с тобой согласна. Я тоже думаю, что Тото сбежал бы.

Но Тото точно не был трусливым, да?

Нет, Тото точно не был трусливым.

Именно, он не был трусливым. Тото побежал к зверю.

К кому побежал Тото?

К зверю. Тото побежал к зверю. А Лев уже открыл пасть.

Hat der Löwe die Augen geöffnet?

Nein, nicht die Augen, sondern das Maul. Der Löwe hat das Maul geöffnet. Er wollte Toto beißen.

Was wollte der Löwe tun?

Toto beißen. Der Löwe wollte Toto beißen.

Teil 3

Das konnte ich nicht erlauben.

Konnte ich das erlauben, Onkel?

Natürlich nicht. Du konntest es nicht erlauben.

Selbstverständlich. Das konnte ich nicht erlauben. Und ich habe dem Löwen gesagt, dass er sich wie ein Feigling benommen hat.

Wie hat sich der Löwe benommen?

Wie ein Feigling.

Лев открыл глаза?

Нет, не глаза, а пасть. Лев открыл пасть. Он хотел укусить Тото.

Что Лев хотел сделать?

Укусить Тото. Лев хотел укусить Тото.

Часть 3

Этого я не могла позволить.

Я могла этого позволить, дядя?

Конечно нет. Ты не могла этого позволить.

Разумеется. Этого я не могла позволить. И я сказала Льву, что он вел себя как трус.

Как вел себя Лев?

Как трус.

Der Löwe hat sich wie ein Feigling benommen, weil er den kleinen Toto angreifen wollte.

Glaubst du auch, dass der Löwe sich wie ein Feigling benommen hat?

Ja, der Löwe hat sich wie ein Feigling benommen.

Ich bin mit dir einverstanden. Der Löwe hat sich wie ein echter Feigling benommen, weil er den kleinen Toto angreifen wollte. Ich habe dem Löwen gesagt, dass er ein Feigling war.

Was hast du dem Löwen gesagt?

Dass er ein Feigling war. Ich habe dem Löwen gesagt, dass er ein Feigling war. Und so ein Feigling konnte nicht unser Freund sein.

Denkst du, dass so ein Feigling unser Freund sein konnte?

Nein, so ein Feigling konnte nicht euer Freund sein.

Лев вел себя как трус, потому что он хотел напасть на маленького Тото.

Ты тоже думаешь, что Лев вел себя как трус?

Да, Лев вел себя как трус.

Я с тобой согласна. Лев вел себя как настоящий трус, потому что он хотел напасть на маленького Тото. Я сказала Льву, что он был трусом.

Что ты сказала Льву?

Что он был трусом. Я сказала Льву, что он был трусом. А такой трус не мог быть нашим другом.

Ты думаешь, что такой трус мог быть нашим другом?

Нет, такой трус не мог быть вашим другом.

Das glaube ich auch. So ein Feigling konnte nie unser Freund sein. Aber wenn der Löwe uns nicht angegriffen hätte, wären wir vielleicht Freunde gewesen.

Was würde passieren, wenn der Löwe euch nicht angegriffen hätte?

Wir wären vielleicht Freunde gewesen. Wenn der Löwe uns nicht angegriffen hätte, wären wir vielleicht Freunde gewesen.

Я тоже так думаю. Такой трус никогда не мог быть нашим другом. И если бы Лев не напал на нас, мы бы, возможно, стали друзьями.

Что бы случилось, если бы Лев на вас не напал?

Мы, возможно, стали бы друзьями. Если бы Лев на нас не напал, мы, возможно, стали бы друзьями.

Глоссарий

Существительные

die Bestie (die Bestien) - зверь

der Feigling (die Feiglinge) - трус

Глаголы

an-schreien (schrie an - hat angeschrien) - кричать на кого-то

beißen - кусать

sich benehmen (er benimmt sich, benahm sich - hat sich benommen) - вести себя

fliegen (flog - ist geflogen) - летать, лететь

sich heraus-stellen - выясняться (es hat sich herausgestellt, dass - выяснилось, что)

kennen-lernen - знакомиться, познакомиться

das Maul (die Mäuler) - пасть

küssen - целовать

reagieren auf (+Akkusativ) - реагировать на что-то

umarmen - обнимать, обнять

sich verabschieden von (+ Dativ) - прощаться с кем-то, чем-то

verschwinden (verschwand - ist verschwunden) - исчезать, исчезнуть

verbringen (verbracht - hat verbracht) - проводить (время) (Sie hätte ihr Leben in Kansas verbringen müssen - ей пришлось бы провести всю жизнь в Канзасе)

zerbrechen (er zerbricht, zerbrach - hat zerbrochen) - разбить

zurück-fliegen (flog zurück - ist zurückgefliegen) - лететь назад, лететь обратно

Прилагательные, наречия, причастия

einverstanden - согласный (Ich bin einverstanden - я согласен)

selbstverständlich - разумеется, само собой разумеющийся

reglos - неподвижный

umsonst - зря, напрасно

schockierend - шокирующий

vernünftig - разумный, разумно

spannend - увлекательный, увлекательно

Полезные выражения

Ich bin einverstanden - я согласен

es hat sich herausgestellt, dass - выяснилось, что